

# LES BRETONS DE SAINT-DENIS

Bulletin interne de l'Amicale des Bretons de Saint-Denis  
avril 2021 - n° 70

## Il faut se préparer à reprendre nos activités ...

Le dernier numéro de notre bulletin, le n° 69, date de février 2018, moment où nous arrivions dans notre local du 16 rue Dézobry. Depuis bien des choses se sont passées. Et nous pensons utile de le reprendre, au moment où il est nécessaire d'inventer pour continuer à vivre et se préparer à reprendre une activité normale.

Voilà maintenant plus d'un an que nous devons vivre dans des conditions très particulières. Le troisième confinement qui n'en est pas vraiment un, les vaccins qui se font au compte-goutte, l'isolement deviennent de plus en plus insupportables. Les cafouillages de nos responsables qui veulent cacher les orientations prises ces 30 dernières années, qui ont mis en grande difficulté de notre service de santé ont semé le trouble.

Les hésitations et changements d'avis en permanence ont généré un manque de confiance qui aujourd'hui conduit certains de nos concitoyens à se méfier du vaccin et à refuser se faire vacciner. Même si ce n'est

pas l'idéal, nous pensons qu'actuellement c'est la moins mauvaise solution pour que nous puissions en revenir à une vie normale.

Concernant l'Amicale, il n'y a plus eu de réunion, de rencontres, d'activités publiques depuis un an, si l'on excepte le marché de Noël qui a pu se tenir dans des conditions particulières de protection. Ce n'est que récemment, que quelques uns de nos ateliers réservés aux adhérents ont pu reprendre doucement, dans le respect des gestes barrières.

Aujourd'hui, l'horizon semble s'éclaircir et il faut se préparer à redémarrer notre activité en direction tout d'abord des amicalistes mais aussi de l'ensemble des dionysiens. Le bureau qui a pu, malgré tout, se réunir a préparé les activités qui permettent d'envisager l'avenir. C'est ce que nous vous proposons dans ce bulletin. Dans l'attente de vous retrouver, nous vous invitons à continuer à prendre soin de vous.

Gérard

## Quelques initiatives qui ont pu se tenir cette année

Ceux qui sont abonnés à "Bretagne - Île-de-France", comme ceux qui vont sur les réseaux sociaux ont pu suivre toutes nos tentatives pour maintenir un minimum d'activité durant toute cette année. Dès que le premier confinement a été levé, nous avons repris nos permanences du dimanche matin afin de permettre aux ami·e·s qui pouvaient venir de ne pas rester totalement isolés.

Une éclaircie dans le confinement nous a permis de faire la fête de la musique, le 21 juin dans la rue Dézobry.

En septembre, nous avons pu avoir une rencontre conviviale dans notre local, respectant bien sûr les gestes barrières, le jour où aurait dû avoir lieu notre fest-noz annuel.



21 juin 2020, la fête de la musique, rue Dézobry

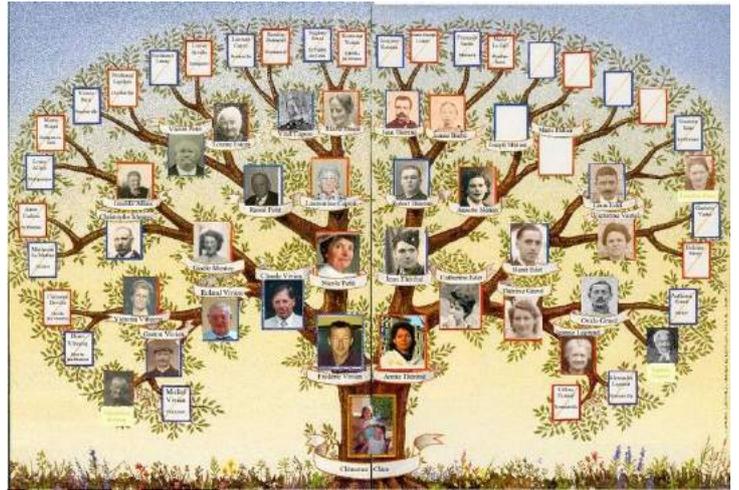
## Ce qui a déjà repris ...

### L'atelier généalogie

L'atelier est là pour aider les amicalistes qui le souhaitent, à faire des recherches sur leurs ancêtres, qu'ils soient bretons, d'une autre région ou d'un autre pays.

Ceux qui ont déjà commencé leurs recherches peuvent aider les débutants.

L'atelier se réunit au minimum une fois par mois (le quatrième lundi de chaque mois, de 15h à 17h). Il peut se réunir plus fréquemment, à la demande. Les prochaines



réunions sont donc prévues le 26 avril puis le 24 mai et enfin le 28 juin.

Il est animé par Jean-Marc Daudans et Rosa Réquigny.

Par ailleurs, plusieurs participants ont commencé un travail collaboratif de relevés sur Saint-Denis auquel tous peuvent s'associer.

### L'atelier tricotage et papotage

Parce que la convivialité est essentielle, en particulier dans cette période d'isolement, nous avons repris cet atelier dès que cela a été possible.

Travaux personnels ou collectifs, débutant·e·s ou tricoteuses confirmées, tout le monde y est bienvenu, autour d'un café et d'un morceau de gâteau.

Les participants sont actuellement engagés dans la réalisation de petits personnages "bretonnés" en laine que nous retrouverons dans notre boutique de produits artisanaux.

L'atelier est animé par Catherine Jacquin et se réunit à partir de cette année, chaque jeudi de 14 à 17h (et non plus le mercredi).



### L'atelier cuisine

Parce que la culture c'est aussi dans l'assiette, nous avons monté cet atelier qui revisite la cuisine bretonne salée comme sucrée.

Les dernières séances ont eut pour objet la réalisation de quatre-quart en conserve et de galettes des rois. Chaque séance se termine par un repas, ou un goûter partagé.

Il se déroule le samedi matin mais n'est pas, pour le moment, régulier. Donc si vous êtes intéressé inscrivez-vous et nous vous informerons régulièrement.

L'atelier est animé par Michèle Paon et Philippe Caro qui nous font régulièrement partager leurs réalisations lors des permanences du dimanche matin.



## Notre Bibliothèque

Riche de près de 600 livres de toute nature, en lien avec la Bretagne ou Saint-Denis : histoire, romans, policiers, contes, cuisine, mémoires d'étudiants et même bandes dessinées ....

Il y a aussi un important rayon de livres en breton : livres d'étude, dictionnaires mais aussi romans et nouvelles.

Nous avons également un rayon vidéo avec de nombreux films ayant tous un lien avec la Bretagne (sujet, lieu de tournage ou réalisateur). C'est une sélection qui a été réalisée par notre ami Gilles Paon et dont il a fait don à l'Amicale.

Ces livres proviennent de dons des adhérents ou d'achat réalisés par l'Amicale. Donc si vous avez des livres qui dorment sur vos étagères, n'hésitez pas à les mettre à disposition de tous.

Les livres, comme les films sont gratuitement à la disposition de tous les adhérents pour le temps dont vous avez besoin pour les lire. La bibliothèque est ouverte les samedi et dimanche matin entre 9h et 13h.



## La table à livres

Comme, parmi tous les livres qui nous sont donnés, certains ne concernent pas notre bibliothèque, nous avons installé une "table à livres" qui est devant notre local chaque fois que nous y sommes présents afin de donner une nouvelle vie à ces livres en les faisant circuler.

Donc n'hésitez pas à porter à l'Amicale, les livres qui dorment sur vos étagères et que vous ne lirez plus. Ils trouveront un nouveau lecteur ou une nouvelle lectrice



## Les permanences du dimanche

Depuis de nombreuses années, nous tenons chaque dimanche matin une permanence de 10h à midi avec pour objectif de pouvoir accueillir les adhérents qui le souhaitent.

Cette année ces permanences sont devenues de véritables moments conviviaux et festifs qui parfois se prolongent au début d'après-midi (jusque vers 15h-15h30).

Nous ne pouvons que vous inviter à venir y passer un petit moment, prendre un café (ou un apéritif) avec nous, partager un gâteau et puis écouter de la musique, chanter, ou même danser.

Nous y avons même organisé une rencontre signature avec Marek Corbel, auteur de romans noirs, venu nous présenter son dernier ouvrage "Les fronts renversés".



## Les crêpes et galettes en "click & collect"

Nous préférons dire en breton "Klikañ ha dastum". Mais de quoi s'agit-il ? Toute personne, amicaliste ou non, peut commander des crêpes et des galettes. Les commandes sont passées avant le jeudi (minuit), les courses et la pâte sont faites le lendemain, les crêpes et galettes sont récupérées à partir de 11h, le samedi matin, à notre local.



## Tout cela va bien sûr continuer et se développer

### La danse ....

Cela fait maintenant plus d'un an que nous n'avons pas eu de danse ! Nous espérons que tout pourra reprendre normalement en septembre.

La convention avec le conservatoire a été reconduite. Les cours se dérouleront donc au 15 rue Catulienne (5e étage).

Nous aurons un cours adulte le vendredi de 19h30 à 21h.

Et un cours enfant, le mercredi de 15h à 16h.



Cette photo date d'une année où nous vivions sans masque !

### Les langues ....

Nous avons un cours de breton, qui a fonctionné plusieurs années, qui a dû cesser faute d'élèves, plusieurs d'entre eux étant repartis en Bretagne. Une de nos anciennes élèves, Emmanuelle est maintenant prof de Breton à Rennes !

Mais nous avons la possibilité de reprendre un cours s'il y a suffisamment de candidats. Donc si vous êtes intéressé·e·s signalez-vous rapidement (même si vous n'êtes pas encore adhérent à l'amicale). Cette pré-inscription ne vaut pas engagement. Ce cours aurait lieu le samedi.

Mais, comme vous le savez probablement, la Bretagne possède deux langues : le breton et le gallo. Il est donc aussi possible de proposer un cours de gallo pour celles et ceux qui seraient intéressé·e·s. Là encore nous vous invitons à vous faire connaître si ce cours vous intéresse.

### Le chant

Nous souhaitons reprendre l'atelier chant que nous avons mis en place avec Césaire. Chant à danser, chant à répondre, chant de marin ... nous avons le choix.

Là encore nous vous demandons de nous dire si vous avez envie de participer avec nous à cet atelier.

### La musique

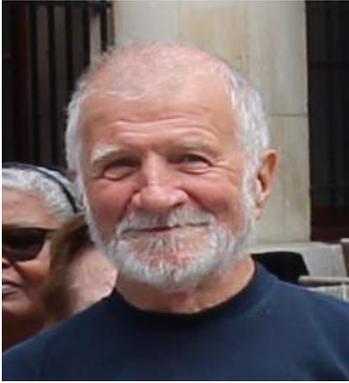
Nous avons maintenant, grâce à l'arrivée de Léandre Mandard dans notre amicale, la possibilité de vous proposer un atelier d'accordéon diatonique. Le jour sera à déterminer ensemble, il pourrait se dérouler dans notre local.

**Tous ces ateliers sont gratuits pour les adhérents. Vous pouvez aussi en proposer d'autres ...**

## L'amicale durement touchée depuis un an !

Chaque année, lors de l'Assemblée générale, nous rendons hommage aux amicalistes qui nous ont quittés. Cette année l'assemblée générale n'ayant pu avoir lieu, nous profitons de ce bulletin pour leur rendre hommage.

Notre amicale a été particulièrement frappée et ce n'est pas la faute à la COVID.



Jean-Claude Thidet, adhérent depuis 2015 il participait régulièrement avec son épouse Nicole et son fils à nos sorties. Jean-Claude était également Président de la FNACA



Nono, était adhérent depuis 1992 il était membre du Conseil d'Administration et toujours présent sur nos stands. Il venait de prendre sa retraite et était reparti à Ploumagoar (22).



Gilles Paon avait été adhérent de l'amicale de Clamart dans les années 1970 et avait rejoint notre amicale en 2015. C'est lui qui a constitué tout le fond vidéo de notre bibliothèque.



Simonne Ménage, adhérente depuis 1981. Elle fut membre du C.A., Vice-Présidente durant de nombreuses années. Elle était aussi trésorière et porte-drapeau de la FNACA et membre de l'ANACR.



Pierre-Yves Jaffrézic, adhérent depuis 2007. Il était membre du C.A. et plusieurs années vice-président. Il était également président de l'Amicale Philatélique de Saint-Denis et des environs.

Nous pensons également aux amicalistes qui ont perdu un proche : le grand-père de Nathalie Lafon, la soeur de Danielle Dano, la maman de Clotilde Le Cornec, l'épouse de Michel Jousselin, Guenaelle, la fille de Michèle et Gilles Paon ainsi que les parents de Stéphane Peu décédés à quelques mois d'intervalle.

**Nous ne les oublierons pas !**



# Dans le calendrier

## Beltaine

**Samedi 1er mai 15h-19h**

Après-midi celtique dans notre local, avec le masque et en respectant la distanciation.

Sur inscription car la capacité de la salle est limitée.

Avec Houleann Tan (harpes, percussions et clarinette).

Il y aura aussi quelques crêpes ...

**Soirée de Chant Gallo  
Vendredi 16 juin 19h-22h**

A la Ligne 13, place de la Résistance.

Soirée autour du chant Gallo avec Martin Gaschignart, prof de chant Gallo, les enfants du conservatoire, Malurette et Dour a gan.

Il y aura des crêpes sur place.

**Fête de la musique  
Lundi 21 juin 19h-22h**

Dans la rue Dézobry, devant notre local.

En scène ouverte avec des artistes dionysiens

**Et tous les dimanches à partir de  
10h dans notre local !**

## SOIRÉE GALLÈSE

**Mercredi 16 juin 2021**

Salle de Concert de la Ligne 13  
Place de la Résistance à Saint-Denis  
à partir de 19h

avec

**Gobilobidi avec  
Martin Gaschignart**  
professeur de chant gallo  
à la Mission Bretonne



**Malurette**  
un groupe de 4 chanteuses  
de chant gallo à danser

**Dour a gan**  
un groupe de 4 musiciens  
(harpes et percussion)  
issu du Conservatoire  
de Saint-Denis



Entrée gratuite libre dans la limite des places disponibles  
Petite consommation sur place (crêpes, boissons)

**LES BRETONS  
DE SAINT-DENIS**



**Saint  
Denis**

**Fest-Deiz / Fest-Noz  
Samedi 18 septembre  
17h - 23h**

salle de la Légion d'Honneur avec :

**De l'Une à l'Autre**

**SKOD**

**TRENK**

## POUR PRÉPARER LE REDÉMARRAGE

Merci de retourner ce coupon à l'Amicale, soit par courrier, soit par mail

NOM : ..... PRÉNOM : ..... Adhérent : oui  non

Si vous avez un mail : .....@.....

**Je suis intéressé·e· par (plusieurs réponses possibles) :**

L'atelier de généalogie (4e lundi du mois 15h-17h) .....

L'atelier tricotage et papotage (jeudi 14h-17h) .....

L'atelier cuisine (samedi, heure à fixer) .....

La Bibliothèque (samedi-dimanche) .....

Le cours de Breton (le samedi, heure à fixer) .....

Le cours de Gallo (jour et heure à fixer) .....

L'atelier chant (jour et heure à fixer) .....

L'atelier accordéon diatonique (à fixer) .....

Le cours de danse enfants (mercredi 15h-16h) .....

Le cours de danse adulte (vendredi 19h30-21h) .....

Apprendre à faire des crêpes (à fixer) .....

# Chaque mois : BRETAGNE - ILE DE FRANCE

L'abonnement au magazine : 30 € par an mais seulement 15 € pour les adhérents\* .

Les non-abonnés peuvent se procurer ce numéro, le dimanche matin, à notre local (2,50 €)

Si vous ne connaissez pas encore "Bretagne-Ile de France", n'hésitez pas à demander un numéro gratuit.

## Au Sommaire du numéro d'avril

Histoire : 1870-1871, celles et ceux de Bretagne  
"Les Francs-tireurs l'appelaient 'la Mère'"

Histoire : "Suzanne Leclézio et les Bretons de l'Île Maurice"

Agriculture : "Quand les vaches de Saint-Bihy promouvaient l'écologie"

Pêche : " Agir contre les menaces qui pèsent sur la pêche artisanale"

Culture : "Écoutez les langues de Bretagne"

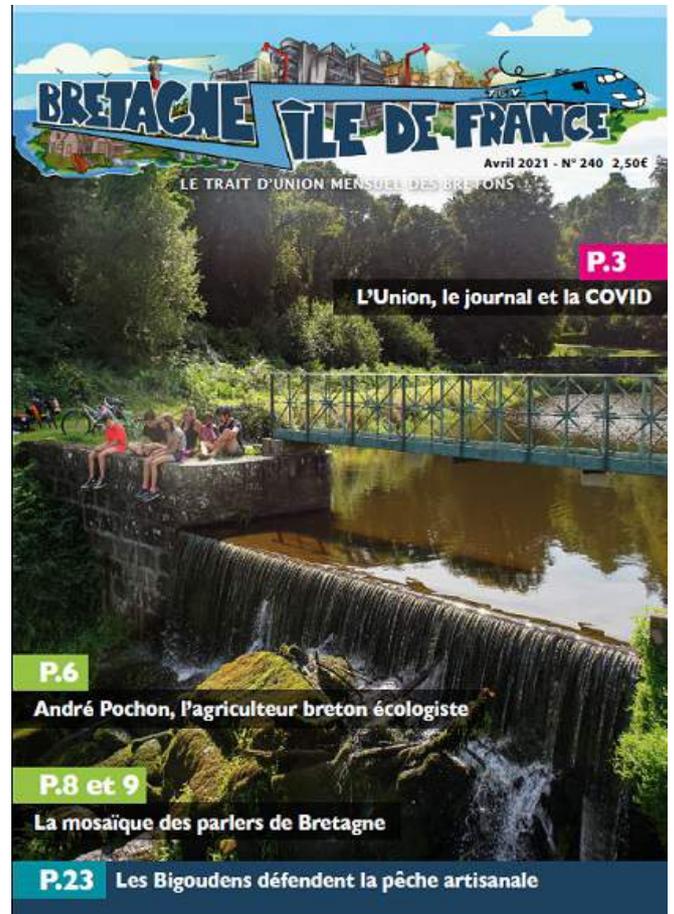
Jeux bretons : "Le Tal'Eur"

La vie des amicales : Saint-Denis.

Les nouvelles des cinq départements

La recette de cuisine "Crème de riz"

Les livres que nous avons lu.



## Les coordonnées de l'Amicale

Adresse postale :

16, rue Dézobry,  
93200-Saint-Denis

permanence tous les  
dimanches matin : 10h à 12h.  
vous pouvez aussi nous

joindre

par téléphone :

06 41 28 14 09

ou par internet :

[amicale@bretons-st-denis.fr](mailto:amicale@bretons-st-denis.fr)

suez nous sur facebook

[https://www.facebook.com/  
bretonsde.saintdenis](https://www.facebook.com/bretonsde.saintdenis)

Toutes les informations sur :  
[www.bretons-st-denis.fr](http://www.bretons-st-denis.fr)

Scannez ce  
code avec votre  
téléphone et  
retrouvez-nous  
aussitôt sur  
internet !



## Nous avons besoin de vous tous !

Chaque année, vous êtes nombreux à régler votre cotisation annuelle lors de l'Assemblée générale. Mais cette année l'Assemblée générale n'a pu avoir lieu et même si vous êtes déjà nombreux à avoir réglé votre cotisation, nous sommes loin d'avoir fait le plein.

Nous sommes actuellement 75 à avoir renouvelé notre adhésion. Ce n'est pas suffisant. Le soutien de tous est nécessaire afin de pouvoir redémarrer dans de bonnes conditions et être en mesure de vous proposer les activités qui nous manquent aujourd'hui.

Nous rappelons que l'adhésion à l'Amicale est à 15 € (25 € pour un couple) et de 30 € avec l'abonnement au magazine (40 € pour un couple).